



Генеральная
ассамблея

Distr.
GENERAL

A/50/852
21 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятидесятая сессия
Пункт 160 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО ТРИБУНАЛА ДЛЯ
СУДЕБНОГО

ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И ДРУГИЕ СЕРЬЕЗНЫЕ
НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА
ТЕРРИТОРИИ РУАНДЫ, И ГРАЖДАН РУАНДЫ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И
ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ НАРУШЕНИЯ, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ СОСЕДНИХ
ГОСУДАРСТВ, В ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Петер МАДДЕНС (Бельгия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года", и передать его на рассмотрение Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 42-м и 43-м заседаниях 18 и 20 декабря 1995 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе обсуждения этого пункта повестки дня, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/50/SR.42 и 43).

3. При рассмотрении этого пункта повестки дня Комитет имел в своем распоряжении доклады Генерального секретаря о финансировании Международного уголовного трибунала по Руанде (A/C.5/50/16 и A/C.5/50/47) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, представленный в устном виде Председателем (см. A/C.5/50/SR.42).

4. На 43-м заседании 20 декабря Председатель Комитета представил на рассмотрение проект резолюции A/C.5/50/L.17.

5. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/50/L.17 без голосования (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Международного трибунала по Руанде 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, представленный устно его Председателем 2/,

отмечая, что подробные сведения о потребностях Международного трибунала по Руанде на весь 1996 год будут представлены Генеральной Ассамблее в начале 1996 года,

1. постановляет ассигновать на специальный счет для Международного трибунала по Руанде сумму в размере 7 609 900 долл. США брутто (7 090 600 долл. США нетто) на период с 1 января по 31 марта 1996 года без ущерба для возможных замечаний и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам после рассмотрения им всего бюджета на 1996 год;

2. постановляет также, что, несмотря на положения пункта 12 своей резолюции 49/20 В от 12 июля 1995 года, государства-члены единовременно в качестве исключения откажутся от своей соответствующей доли в зачитываемых остатках по предыдущим сметам Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде на общую сумму 3 804 950 долл. США брутто (3 545 300 долл. США нетто) и, следовательно, согласятся с эквивалентным увеличением начисленных взносов на будущий финансовый период Миссии по оказанию помощи на эту же сумму, которая будет переведена на специальный счет для Международного трибунала по Руанде со специального счета для Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде;

3. постановляет далее распределить сумму в размере 3 804 950 долл. США брутто (3 545 300 долл. США нетто) на период с 1 января по 31 марта 1996 года между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов на 1996 год;

1/ A/C.5/50/16 и A/C.5/50/47.

2/ См. A/C.5/50/SR.42.

4. постановляет, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 3 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнения налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 519 300 долл. США, утвержденных для Международного трибунала по Руанде на период с 1 января по 31 марта 1996 года.
